



Analytik von Lebensmitteln, Trinkwasser, Kosmetika, Bedarfsgegenständen und Futtermitteln

Trinkwasserlabor nach § 15 Abs. 4 der TrinkwV 2001

Zulassung nach § 44 Infektionsschutzgesetz

Zulassung für amtliche Gegenproben nach § 43 LFGB

Erlaubnis zum Arbeiten mit Tierseuchen-erregern nach § 2 Abs. 1 TierSeuchErV

Labor Kneißler GmbH & Co. KG - Unterer Mühlweg 10 - 93133 Burglengenfeld

Kreiswerke Cham  
Wasserversorgung  
Fronauer Straße 53  
93426 Roding



Die Akkreditierung gilt für die in der Urkundenanlage aufgeführten Prüfverfahren.

Burglengenfeld, 13.05.2020

## Prüfbericht

**Prüfberichtsnummer:** 20-0413400  
**Probennummer:** 20-0413400  
**Projekt:** Periodische/routinemäßige Trinkwasseruntersuchung  
**Probenahme durch:** M. Emmerich, Labor Kneißler  
**Eingangsdatum:** 30.04.2020  
**Untersuchungsbeginn:** 30.04.2020  
**Untersuchungsende:** 13.05.2020  
**Probenart:** Trinkwasser  
**Einsender:** Kreiswasserwerk Cham - Roding Neubäu  
**Verteiler:** johann.aschenbrenner@lra.landkreis-cham.de; maria.steffi@lra.landkreis-cham.de

**Probenahmeort:** Hauptpumpwerk Neubäu, ReinMW Brunnen 1-8 n. Aufbereitung  
**Entnahmestelle:** HPW Neubäu, Rohrkeller, PN-Hahn  
**LFW-Objektkennzahl:** 1230 6740 00070  
**Probenahmedatum:** 30.04.2020, 14:40

### Angaben zur Probenahme

Parameter	Einheit	Ergebnis	GW	Verfahren
Probenahme		x		DIN ISO 5667-5: 2011-02 (A4)
Probenahmezweck nach EN ISO 19458		A		EN ISO 19458: 2006-08 (K19)
Desinfektion der Probenahmestelle		thermisch		EN ISO 19458: 2006-08 (K19)

### Trinkwasserverordnung: Parameter der Gruppe A

Parameter	Einheit	Ergebnis	GW	Verfahren
Wassertemperatur (vor Ort)	°C	9,6		DIN 38404-4:1976-12 (C4)
Koloniezahl bei 22 °C	KBE/ml	0	100	TrinkwV § 15 (1c) 2018-01
Koloniezahl bei 36 °C	KBE/ml	0	100	TrinkwV § 15 (1c) 2018-01
Coliforme Bakterien	KBE/100 ml	0	0	DIN EN ISO 9308-2:2014-06
Escherichia coli	KBE/100 ml	0	0	DIN EN ISO 9308-2:2014-06
Enterokokken	KBE/100 ml	0	0	DIN EN ISO 7899-2:2000-11

### Trinkwasserverordnung: Parameter der Gruppe A

Parameter	Einheit	Ergebnis	GW	Verfahren
pH-Wert (vor Ort)		7,6	6,5 - 9,5	DIN EN ISO 10523: 2012-04 (C5)
elektrische Leitfähigkeit bei 25 °C (vor Ort)	µS/cm	441	2790	DIN EN 27888: 1993-11 (C8)
Färbung (spektraler Absorptionskoeffizient bei 436 nm)	m-1	<0,1	0,5	DIN EN ISO 7887 - Verfahren B: 2012-04 (C1)
Trübung, quantitativ	NTU	0,2	1,0	DIN EN ISO 7027: 2004 -04 (C2)
Geruch (organoleptisch, vor Ort)		ohne	ohne anormale Veränderung	DIN EN 1622 - Anhang C: 2006-10 (B3)
Geruchsschwellenwert		1	3 bei 23°C	DIN EN 1622 - Anlage C: 2006-10 (B3)
Geschmack (organoleptisch, vor Ort)		ohne	ohne anormale Veränderung	DEV B1/2 Teil a: 1971

### Trinkwasserverordnung: Parameter Gruppe B: Anlage 2 Teil I

Parameter	Einheit	Ergebnis	GW	Verfahren
Benzol	µg/l	<0,25	1,0	DIN 38407:1991-05 (F 9) (zurückgezogene Norm)
Bor	mg/l	<0,06	1,0	DIN EN ISO 17294-2: 2005-02 (E29)
Bromat	mg/l	<0,0005	0,010	QMAA-IA-91:2020-01 (LC-MS/MS)
Chrom	mg/l	<0,0004	0,050	DIN EN ISO 17294-2: 2005-02 (E29)
Cyanid, gesamt	mg/l	<0,005	0,050	Macherey-Nagel, REF 985031
1,2 Dichlorethan	µg/l	<0,3	3,0	DIN EN ISO 10301:1997-08 (F4-2)
Fluorid	mg/l	<0,05	1,5	DIN EN ISO 10304-1:2009-07 (D20)
Nitrat	mg/l	7,1	50	DIN EN ISO 10304-1:2009-07 (D20)
Parameter Nitrat/50 + Nitrit/3 (berechnet)	mg/l	0,142	1	berechnet
Quecksilber	mg/l	<0,00002	0,0010	DIN EN ISO 17294-2: 2005-02 (E29), modifiziert
Selen	mg/l	<0,0003	0,010	DIN EN ISO 17294-2: 2005-02 (E29)
Trichlorethen	µg/l	<1	10,0	DIN EN ISO 10301:1997-08 (F4-2)
Tetrachlorethen	µg/l	<1	10,0	DIN EN ISO 10301:1997-08 (F4-2)
Summe aus Trichlorethen und Tetrachlorethen	µg/l	0	10,0	DIN EN ISO 10301:1997-08 (F4-2)
Uran	µg/l	1	10,0	DIN EN ISO 17294-2: 2005-02 (E29)

### Trinkwasserverordnung: Parameter Gruppe B: Anlage 2 Teil II

Parameter	Einheit	Ergebnis	GW	Verfahren
Antimon	mg/l	<0,0001	0,0050	DIN EN ISO 17294-2: 2005-02 (E29)
Arsen	mg/l	0,0001	0,010	DIN EN ISO 17294-2: 2005-02 (E29)
Benzo(a)-pyren	µg/l	<0,0025	0,010	DIN 38407-39:2011-09 (F39)
Blei	mg/l	<0,0003	0,010	DIN EN ISO 17294-2: 2005-02 (E29)

**Trinkwasserverordnung: Parameter Gruppe B: Anlage 2 Teil II**

Parameter	Einheit	Ergebnis	GW	Verfahren
Cadmium	mg/l	<0,0001	0,0030	DIN EN ISO 17294-2: 2005-02 (E29)
Kupfer	mg/l	<0,004	2,0	DIN EN ISO 17294-2: 2005-02 (E29)
Nickel	mg/l	<0,0001	0,020	DIN EN ISO 17294-2: 2005-02 (E29)
Nitrit	mg/l	<0,02	0,50	Macherey-Nagel, REF 985068
Benzo-(b)-fluoranthen	µg/l	<0,025		DIN 38407-39:2011-09 (F39)
Benzo-(k)-fluoranthen	µg/l	<0,025		DIN 38407-39:2011-09 (F39)
Benzo-(ghi)-perylene	µg/l	<0,025		DIN 38407-39:2011-09 (F39)
Indeno(1,2,3-cd)-pyren	µg/l	<0,025		DIN 38407-39:2011-09 (F39)
Summe polycyclische aromatische Kohlenwasserstoffe	µg/l	0	0,10	DIN 38407-39:2011-09 (F39)

**Trinkwasserverordnung: Parameter Gruppe B: Anlage 3 Teil I (Indikatorparameter)**

Parameter	Einheit	Ergebnis	GW	Verfahren
Aluminium	mg/l	<0,004	0,200	DIN EN ISO 17294-2: 2005-02 (E29)
Ammonium	mg/l	<0,05	0,50	Macherey-Nagel, REF 985003
Chlorid	mg/l	30	250	DIN EN ISO 10304-1:2009-07 (D20)
Eisen	mg/l	<0,004	0,200	DIN EN ISO 17294-2: 2005-02 (E29), Kollisionszelle
Mangan	mg/l	<0,0001	0,050	DIN EN ISO 17294-2: 2005-02 (E29)
Natrium	mg/l	11,7	200	DIN EN ISO 17294-2: 2005-02 (E29)
Gesamter organischer Kohlenstoff (TOC)	mg/l	0,56	ohne anormale Veränderung	DIN EN 1484: 1997-08 (H3)
Sulfat	mg/l	24	250	DIN EN ISO 10304-1:2009-07 (D20)

**Trinkwasserverordnung: Parameter Gruppe B: korrosionschemische Untersuchung**

Parameter	Einheit	Ergebnis	GW	Verfahren
Säurekapazität bis pH 8,2	mmol/l	0,0		DIN 38409: 2005-12 (H7-1)
Säurekapazität bis pH 4,3	mmol/l	2,8		DIN 38409: 2005-12 (H7-2)
Basenkapazität bis pH 8,2	mmol/l	0,17		DIN 38409: 2005-12 (H7-4-1)
Calcium	mg/l	66,8		DIN EN ISO 17294-2: 2005-02 (E29)
Magnesium	mg/l	3,61		DIN EN ISO 17294-2: 2005-02 (E29)
Kalium	mg/l	2,16		DIN EN ISO 17294-2: 2005-02 (E29)
Calcitlösekapazität	mg/l	0,9	5	DIN 38404-10: 2012-12 (C10)
Gesamthärte als CaCO <sub>3</sub>	mmol/l	1,82		DIN 38409-6: 1986-01 (H6)
Gesamthärte	°dH	10,19		DIN 38409-6: 1986-01 (H6)
Härtebereich nach WRMG		mittel		berechnet
Kohlensäure, frei (CO <sub>2</sub> )	mg/l	7,99		Berechnet
Kohlensäure, zugehörig (CO <sub>2</sub> )	mg/l	7,50		Berechnet
Kohlensäure, überschüssig (CO <sub>2</sub> )	mg/l	0,49		Berechnet
Korrosionsquotient (S1)		0,54	<0,5	berechnet
Anionenquotient (S2)		11,75	<1 bzw. >3	berechnet
Kupferquotient (S)		10,92	>1,5	berechnet

### **Verantwortliche Prüfleiter**

Dr. Oliver Schwarz, staatl. gepr. Lebensmittelchemiker

Dr. Verena Schneiker, Lebensmittelchemikerin

Leonie Deichner, Master of Science, Chemie

Theresa Jünger-Schild, Master of Science, Biologie

Thomas Hofmann, staatl. gepr. Lebensmittelchemiker

Flüssigchromatographie

Ionenchromatographie

Elementanalytik

Chemie

Mikrobiologie

Gaschromatographie

### **Verantwortlich für Prüfbericht/Beurteilung**

Dr. Stefan Dorsch, Diplom-Chemiker

**Weitere Informationen zum Prüfbericht finden Sie unter:**



<http://kis.labor-kneissler.de/pbinfos/2020-05-13>

*Dieses Dokument ist maschinell erstellt und auch ohne Unterschrift gültig.*

Anlagen: 3 Seite(n)

## Beurteilung als Anlage zum Prüfbericht 20-0413400

Die Untersuchungsergebnisse entsprechen zum Zeitpunkt der Probenahme den Anforderungen der TrinkwV (TrinkwV) in der aktuell gültigen Fassung.

Die Probe ist zum Zeitpunkt der Probenahme hinsichtlich der untersuchten Parameter bakteriologisch einwandfrei.

Für die untersuchten chemischen Parameter liegen keine Überschreitungen der Grenzwerte vor. Für die Indikatorparameter werden die Anforderungen eingehalten bzw. die Grenzwerte unterschritten.

Die Korrosionsquotienten nach DIN EN 12502 und DIN 50930  $S_2$  und S sind unauffällig.

Das untersuchte Trinkwasser weist einen Härtegrad von 1,82 mmol auf und ist damit nach WRMG dem Härtebereich mittel zuzuordnen.

Korrosionsquotienten nach DIN EN 12502 und DIN 50930:

$S_1$ : Die Wahrscheinlichkeit der ungleichmäßigen Flächenkorrosion unter Ausbildung von Mulden- und Lochfraß ist bei niedrig- und unlegierten sowie schmelztauchverzinkten Eisenwerkstoffen gering, wenn  $S_1 < 0,5$  ist.

$S_2$ : Die Wahrscheinlichkeit der selektiven Korrosion bei schmelztauchverzinkten Eisenwerkstoffen (Austrag von zinkhaltigen Partikeln, Zinkgeriesel) ist gering, wenn  $S_2 < 1$  bzw.  $S_2 > 3$  oder die Nitratkonzentration  $< 20$  mg/l beträgt.

S: Die Wahrscheinlichkeit der Lochkorrosion in Warmwasserleitungen ist bei Kupfer und Kupferwerkstoffen gering, wenn  $S > 1,5$  ist.

Hinweis zur den berechneten Parametern Summe Tetrachlorethen+Trichlorethen, Summe PAK, Nitrat/50+Nitrit/3:

Zur Berechnung werden die tatsächlichen analytisch bestimmten Werte eingesetzt.

Werte, die kleiner als die Bestimmungsgrenze sind, werden gleich Null gesetzt.

GW: Grenzwert gem. TrinkwV bzw. Richtwert gem. DIN EN 12502 bzw. DIN 50930.

**Korrosionschemische Beurteilung:**

Die Korrosionswahrscheinlichkeiten für metallische Werkstoffe in der Trinkwasserinstallation sind als gering anzusehen, wenn die Anforderungen der DIN EN 12502 Teile 1-5 und DIN 50930 Teil 6 eingehalten sind. Vorausgesetzt wird ein ausreichend hoher Sauerstoffgehalt im Versorgungsnetz von mindestens 3,2 mg/l.

Parameter	Einheit	Anforderung	eingehalten
<b>Anforderungen TrinkwV</b>			
pH-Wert		$\geq 7,7$ oder	<b>ja</b>
Calcitlösekapazität	mg/l	$\leq 5,0$ mg/l (als Calciumcarbonat)	
<b>Korrosionschemische Anforderungen nach DIN EN 12502 Teile 1-5 und DIN 50930 Teil 6:</b>			
<b>Gusseisen, niedrig- und unlegierte Eisenwerkstoffe:</b>			
<b>Schutzschichten</b> unter Ausbildung gleichmäßiger Flächenkorrosion können sich bilden, wenn:			
pH-Wert		$> 7,0$ und	<b>ja</b>
Calcium	mg/l	$> 40$ mg/l und	
Säurekapazität bis pH 4,3	mmol/l	$> 2,0$ mmol/l	
Rohrleitungen aus Gusseisen bzw. niedrig- und unlegierte Eisenwerkstoffen sind für die Verwendung in der Hausinstallation ungeeignet, da in stagnierenden Wässern unabhängig von der Wasserzusammensetzung immer Lokalkorrosion auftritt. In ständig durchströmten Versorgungsleitungen können sich schützende Deckschichten aufbauen.			
<b>Schmelztauchverzinkte Eisenwerkstoffe:</b>			
Die Wahrscheinlichkeit für <b>Lochkorrosion</b> ist gering, wenn:			
Quotient $S_1$		$S_1 < 0,5$ (für $S_1 > 3$ ist die Korrosion sehr wahrscheinlich) und	<b>nein</b>
Calcium	mg/l	$\geq 20$ mg/l und	
Säurekapazität bis pH 4,3	mmol/l	$\geq 2,0$ mmol/l	
Die Wahrscheinlichkeit für <b>selektive Korrosion</b> ist gering, wenn:			
Quotient $S_2$		$S_2 < 1$ oder $S_2 > 3$ oder	<b>ja</b>
Nitrat	mg/l	$< 20$ mg/l	
Wahrscheinlich der <b>Freisetzung von Korrosionsprodukten</b> ist gering; wenn:			
Säurekapazität bis pH 4,3	mmol/l	$\geq 2,0$ mmol/l und	<b>ja</b>
Basekapazität bis pH 8,2	mmol/l	$\leq 0,5$ mmol/l	
Von der Verwendung schmelztauchverzinkter Eisenwerkstoffe in der Kaltwasserinstallation wird abgeraten, da die Wahrscheinlichkeit für Lochkorrosion erhöht ist.  Unabhängig von der Wasserzusammensetzung wird nach einer DVGW-Empfehlung, vom Einsatz verzinkter Eisenwerkstoffe in der Warmwasserinstallation abgeraten.			

<b>Kupfer und Kupferlegierungen:</b>			
Die Wahrscheinlichkeit für <b>Lochkorrosion in Warmwasserleitungen</b> ist gering, wenn:			
Quotient S		$S \geq 1,5$	<b>ja</b>
Die Wahrscheinlichkeit für <b>gleichmäßige Flächenkorrosion</b> ist gering, wenn			
pH-Wert		$\geq 7,5$ und	<b>ja</b>
Säurekapazität bis pH 4,3	mmol/l	$\geq 1,0$ mmol/l	
Wahrscheinlich der <b>Freisetzung von Korrosionsprodukten</b> ist gering; wenn:			
pH-Wert		$\geq 7,4$ oder	<b>ja</b>
pH-Wert und TOC		$7,0 \leq \text{pH} \leq 7,4$ und $\text{TOC } 1,5 \leq \text{mg/l}$	
Die Korrosionswahrscheinlichkeiten gegenüber Werkstoffen aus Kupfer und Kupferlegierungen sind als gering einzustufen. Werkstoffe aus Kupfer- und Kupferlegierungen können daher uneingeschränkt verwendet werden.			
<b>Nichtrostende Stähle:</b>			
Die Wahrscheinlichkeit für sämtliche Korrosionsarten ist gering, wenn:			
Chlorid	mg/l	$< 53,2$ mg/l in Warmwasser	<b>ja</b>
Chlorid	mg/l	$< 212$ mg/l in Kaltwasser	
Werkstoffe aus nichtrostenden Stählen können uneingeschränkt, sowohl in der Kalt- als auch in der Warmwasserinstallation, verwendet werden.			